



የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

# ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

## FEDERAL NEGARIT GAZETTE

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ሃያ አንደኛ ዓመት ቁጥር ፱  
አዲስ አበባ ቀን ታህሳስ ፲፮ ፪ሺ፮

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ  
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

21<sup>st</sup> Year No. 9  
ADDIS ABABA, 26<sup>th</sup> December, 2014

ማውጫ

CONTENTS

አዋጅ ቁጥር ፰፻፸/፪ሺ፮ ዓ.ም

Proclamation No. 870/2014

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በብራዚል ፌዴሬቲቭ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል የተደረገውን የቴክኒክ ትብብር ስምምነት ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ.....ገጽ ፯ሺ፱፻፯

Technical Cooperation Agreement between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of Federative Republic of Brazil Ratification Proclamation .....Page 7907

አዋጅ ቁጥር ፰፻፸/፪ሺ፮

PROCLAMATION No.870/2014

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በብራዚል ፌዴሬቲቭ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል የተደረገውን የቴክኒክ ትብብር ስምምነት ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ

A PROCLAMATION TO RATIFY THE TECHNICAL CO-OPERATION AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA AND THE GOVERNMENT OF THE FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በብራዚል ፌዴሬቲቭ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል የቴክኒክ ትብብር ስምምነት አ.አ.አ አፕሪል ፳፫ ቀን ፪ሺ፲፪ በአዲስ አበባ የተፈረመ በመሆኑ፤

WHEREAS, the Technical Co-operation Agreement between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Federative Republic of Brazil was signed in Addis Ababa on the 23<sup>rd</sup> day of April, 2012;

ይህንን ስምምነት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የህዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ህዳር ፱ ቀን ፪ሺ፯ ዓ.ም ባካሄደው ስብሰባ ያጸደቀው በመሆኑ፤

WHEREAS, the House of the People's Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified the said agreement at its session held on 13<sup>th</sup> day of December 2014;

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግሥት አንቀጽ ፶፭ (፩) እና (፲፪) መሠረት የሚከተለው ታውጧል።

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55 (1) and (12) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows:

**፩. አጭር ርዕስ**

**1. Short Title**

ይህ አዋጅ “በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በብራዚል ፌዴሬቲቭ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል የተደረገ የቴክኒክ ትብብር ስምምነት ማፅደቅ አዋጅ ቁጥር ፰፻፸/፪ሺ፮” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

This Proclamation may be cited as the “Technical Co-operation Agreement between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Federative Republic of Brazil Ratification Proclamation No.870/2014”.

**፪. የስምምነቱ መፅደቅ**

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በብራዚል ፌዴሬቲቭ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል እ.ኤ.አ አፕሪል ፳፫ ቀን ፪ሺ፲፪ በአዲስ አበባ የተፈረመው የቴክኒክ ትብብር ስምምነት በዚህ አዋጅ ፀድቋል።

**፫. የገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ሚኒስቴር ሥልጣን**

የገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ሚኒስቴር ይህንን ስምምነት በሥራ ላይ የማዋል ሥልጣን በዚህ አዋጅ ተሰጥቶታል።

**፬. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ**

ይህ አዋጅ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ ታህሳስ ፲፯ ቀን ፪ሺ፯ ዓ.ም

ዶ/ር ሙላቱ ተሾመ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ፕሬዝዳንት

**2. Ratification of the Agreement**

The Technical Co-operation Agreement signed in Addis Ababa on the 23<sup>rd</sup> day of April, 2012 between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Federative Republic of Brazil is hereby ratified.

**3. Power of the Ministry of Finance and Economic Development**

The Ministry of Finance and Economic Development is hereby empowered to implement this agreement.

**4. Effective Date**

This Proclamation shall enter into force on the date of publication in the Federal Negarit Gazette.

Done at Addis Ababa, this 26<sup>th</sup> day of December, 2014.

MULATU TESHOME (DR.)

PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA